

# VERDI

## Messa da Requiem

Edited by / Herausgegeben von  
Marco Uvietta

Piano Reduction by  
Klavierauszug von  
Andrea Campora



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 7590-90

# INHALT / CONTENTS

Introduction .....	III
Einführung .....	VII
N. 1 Requiem e Kyrie .....	1
N. 2 Dies iræ .....	14
N. 3 Offertorio .....	70
N. 4 Sanctus .....	86
N. 5 Agnus Dei .....	99
N. 6 Lux æterna .....	105
N. 7 Libera me, Domine .....	112
Appendix / Anhang	
„Liber scriptus“ first version / erste Fassung (1874) .....	149

## ENSEMBLE / BESETZUNG

Soloists / Solisten: SMsTB

Choir / Chor: SATB

Ottavino, Flauto I, II, Oboe I, II, Clarinetto I, II, Fagotto I-IV;  
Corno I-IV, Tromba I-IV, Tromba in lontananza I-IV, Trombone I-III,  
Oficleide; Timpani, Gran Cassa;  
Violino I, II, Viola, Violoncello, Contrabbasso

In addition to the present vocal score, the full score (BA 7590)  
and the performance material (BA 7590) are also available.

Zu vorliegendem Klavierauszug sind die Partitur (BA 7590)  
und das Aufführungsmaterial (BA 7590) erhältlich.

# INTRODUCTION

There are three distinct moments to be considered in the evolutionary chronology of the *Messa da requiem*, consisting of: 1) the Libera me for the *Messa per Rossini* (1869); 2) the other six numbers, written in the year following the death of Alessandro Manzoni (1873–74); 3) the second and definitive version of the “Liber scriptus” (1875). Verdi’s decision to expand upon the 1869 Libera me for the *Messa da requiem* was substantially determined by the unsuccessful outcome of the *Messa per Rossini* project, a collaborative initiative whose failure was ultimately a matter of shared responsibility: indeed, one of the contributing factors, even with the best of intentions, was the composer’s own compartmentment.<sup>1</sup>

On 4 June 1869 Ricordi had sent Verdi a printed prospectus for the *Messa per Rossini* containing the text to be used and the distribution of the pieces among the various participating composers, including guidelines for the ensemble, tonality, and tempo of each one to avoid problems of continuity and balance. These parameters met with Verdi’s satisfaction, prompting words of commendation in a letter to Ricordi on 7 June “for the division of the pieces, for their structure, and for their distribution”. Some few years later, both the selection of text and the overall structure of his *Messa da requiem* would prove to be manifestly influenced by this prospectus. Of lesser impact were the specific vocal components of the individual pieces, although it is possible to identify analogous, and not necessarily coincidental choices. What Verdi did predictably ignore (with the obvious exception of the Libera me) were the tonal plan and tempo indications predisposed by the supervising committee for the *Messa per Rossini* as a minimum requirement in order to maintain coherence and variety in a collective work.

With the death on 22 May 1873 of Alessandro Manzoni, a bereaved Verdi found himself faced with the sorrowful occasion for composing a complete *Messa da requiem*, including the 1869 Libera

me. “I am profoundly saddened by the death of our Great Man!” – he wrote to Ricordi on 23 May – “But I will not come to Milan, I haven’t the heart to attend his funeral”. On 3 June came this declaration of intent sent to Ricordi:

I too would like to demonstrate the affection and veneration I have had and still hold for that Great Man who is no more, and whom Milan has so worthily honored. I would like to set a *Messa da morto* to music, to be performed next year on the anniversary of his death.<sup>2</sup>

Verdi began to work on the Mass “just a bit” but “gladly” in August 1873 in Paris.<sup>3</sup> A letter dated 19 October to Léon Escudier informs us that, although work advanced with some difficulty after he returned to Sant’Agata in mid-September, he intended to “finish the creative part” (the continuity draft of the entire work) before moving to Genoa for the winter. That said, however, by year’s end – with his departure for the Ligurian capital now impending – it would appear that the general layout of the Mass was still far from complete. On 17 January 1874 he wrote to Ricordi requesting score paper of specific dimensions, evidently having at this point determined the number of staves that he would need for each piece as he set about the next phase involving some preliminary orchestration. Over the next month he periodically complained to Ricordi for having received paper that was either the wrong size or poorly prepared. The annoyance caused by these material inconveniences must have been particularly irritating, interfering as they did with the enthusiasm and satisfaction he otherwise enjoyed in attending to the composition of this sacred work.

On 7 March 1874, Verdi wrote to Giuseppe Piroli from Genoa that he had finished the “creative part” and presumably the skeleton score (vocal parts, orchestral bass line, principal instrumental lines) as well:

I have been here since the beginning of the year and have done nothing other than write note after note to the greater glory of God, and perhaps for

1 For the background relative to the attempted realization of the *Messa per Rossini*, see this author’s “Introduction” to the full score in Giuseppe Verdi, *Messa da requiem*, ed. Marco Uvietta (Kassel: Bärenreiter, 2014), p. XI.

2 Franco Abbiati, *Giuseppe Verdi*, 4 vols. (Milan: Ricordi, 1959), vol. 3, p. 643.

3 *Ibid.*, p. 650.

# EINFÜHRUNG

Die Entstehung der *Messa da requiem* gliedert sich in drei Phasen: 1) 1869 komponierte Verdi das Libera me, Domine für die *Messa per Rossini*, 2) 1873–1874 schrieb er zum ersten Jahrestag des Todes von Alessandro Manzoni die übrigen sechs Nummern, 3) 1875 ersetzte er das ursprüngliche „Liber scriptus“ durch eine neue Fassung. Dass Verdi das Libera me aus dem Jahr 1869 in der *Messa da requiem* wiederverwendete, hängt wesentlich mit dem Scheitern des Projekts einer Aufführung der *Messa per Rossini* zusammen; Verdi selbst sollte durch sein eigenes „Mitverschulden“ – wenn auch mit besten Absichten – zum Scheitern des Plans beitragen.<sup>1</sup>

Am 4. Juni 1869 hatte Ricordi das gedruckte „Programm“ für die *Messa per Rossini* an Verdi gesandt. Es enthielt nicht nur den zu vertonenden Text, sondern legte auch die Verteilung der Stücke sowie Besetzung, Tonart und Tempo jedes Teils fest, wie dies vereinbart worden war, um Probleme der Inhomogenität und formalen Unausgewogenheit zu vermeiden. In einem Brief an Ricordi vom 7. Juni 1869 zeigte sich Verdi zufrieden „über die Aufgliederung der Stücke, die Form und die Verteilung“.

Die künstlerischen Entscheidungen Verdis bei der *Messa da requiem* sind, was die Auswahl des zu vertonenden Texts und den formalen Gesamtaufbau betrifft, offensichtlich durch das „Programm“ der *Messa per Rossini* geprägt. Bei der Vokalbesetzung der einzelnen Stücke ist der Einfluss des „Programms“ wesentlich weniger deutlich, trotz mancher Übereinstimmungen, die nicht dem Zufall zugeschrieben werden können. Die Vorgaben für Tonarten und Tempi, mit deren Hilfe die Kommission ein Mindestmaß an Kohärenz und Abwechslungsreichtum des Gemeinschaftswerks gewährleisten wollte, wurden von Verdi, wie nicht anders zu erwarten, gänzlich übergangen, mit Ausnahme natürlich des bereits komponierten Libera me.

Der Tod von Alessandro Manzoni bot Verdi den traurigen Anlass für die Komposition einer vollständigen *Messa da requiem*, die das bereits geschriebene Libera me einschloss. „Ich bin zu tiefst von dem Tod dieses Großen betrübt, der unser war“, schrieb Verdi am 23. Mai an Ricordi. „Aber ich komme morgen nicht nach Mailand: Ich brächte es nicht fertig, das Leichenbegängnis mitzumachen.“ Am 3. Juni schrieb er an Ricordi:

Ich will auch zeigen, welche Liebe und Verehrung ich diesem Großen, der nun nicht mehr ist, entgegengebracht habe und entgegenbringe, und den Mailand so würdig geehrt hat. Ich möchte eine Totenmesse komponieren, die im kommenden Jahr zu seinem Todestag aufgeführt werden soll [...]<sup>2</sup>

Verdi begann im August des Jahres 1873 in Paris, „ein bisschen“, aber „heiter“ an der *Messa* zu arbeiten.<sup>3</sup> Ein Brief vom 19. Oktober an Léon Escudier dokumentiert hingegen einen mühsamen Fortgang der Arbeit zum Zeitpunkt der Rückkehr nach Sant’Agata Mitte September, spricht aber auch von der Absicht, „den schöpferischen Teil“ der Arbeit (d. h. den durchgehenden Entwurf der gesamten Komposition) vor der Abreise nach Genua „zu beenden“. Tatsächlich war in den letzten Dezembertagen, vor dem Aufbruch nach Ligurien, die Gesamtkonzeption der *Messa* vermutlich weit von ihrem Abschluss entfernt. Am 17. Januar 1874 bat Verdi Ricordi, ihm Partitурpapier zuzusenden, und gab die gewünschte Anzahl der Systeme an – ein Indiz dafür, dass er inzwischen die Besetzung für jedes Stück festgelegt hatte und sich an die Instrumentierung machte. Mehr als einen Monat lang hatte sich Verdi darüber zu beklagen, dass Ricordi ihm entweder das falsche Notenpapier oder Papier von schlechter Qualität zusandte. Derartige materielle Unannehmlichkeiten mussten den Arbeitsprozess um so empfindlicher stören, als Verdi sich der Komposition seines geistlichen Werkes mit Enthusiasmus und Befriedigung widmete, wie dies einige Briefe bezeugen.

Am 7. März 1874 konnte Verdi aus Genua Giuseppe Piroli melden, dass er den „schöpferischen

1 Entstehungsgeschichte und Schicksal der *Messa per Rossini* sind kurz referiert in Giuseppe Verdi, *Messa da requiem*, hrsg. von M. Uvietta, Kassel: Bärenreiter, 2014 (*Einführung*, S. XX).

2 Franco Abbiati, *Giuseppe Verdi*, 4 Bde., Mailand: Ricordi, 1959, Bd. 3, S. 643.

3 Abbiati, Bd. 3, S. 650.